

Un problema con reglas



cuento bilingüe
español * inglés

bilingual story
Spanish * English

A Problem with Rulers

Christian Ballard

Ilustraciones * Illustrations
Andrea E. Alvarado V.

Copyright © 2005, Christian E. Ballard F.
Copyright © Ilustraciones * Illustrations, Andrea E. Alvarado Veazey
Traducción al inglés, Patricia Alvarado

Todos los derechos reservados
All rights reserved

808.0683
B217

Ballard Fábrega, Christian Edouard

Un problema con reglas = A problem with rulers / Christian Edouard
Ballard Fábrega.; traducido por Patricia Alvarado; ilustrado por
Andrea E. Alvarado Veazey. – Panamá : Piggy Press, 2005.

28 p.; il.; 21cm

ISBN 9962-629-32-2

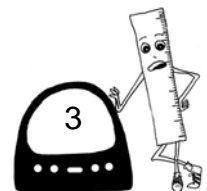
1. LITERATURA INFANTIL PANAMEÑA – CUENTOS
2. CUENTOS INFANTILES PANAMEÑOS I. Título.



Piggy Press, S.A.
Apartado 0843-00294
Balboa-Ancón
República de Panamá
info@piggypress.com
www.piggypress.com

A mis padres por apoyarme a desarrollar mi lado literario y en especial a mi profesora de español, Sra. Gabriela Rosas, quien me alentó y ayudó a realizar este cuento.

To my parents for helping me to develop my literary talent and especially to my Spanish teacher, Mrs. Gabriela Rosas, who inspired and helped me create this story.



Eduardo era un niño a quien le encantaba dibujar y se pasaba la mitad del día dibujando un lugar mágico donde existían todo tipo de cosas como conos gigantes con alas, pirámides con pies y otros objetos sorprendentes.

Un día, estaba en su cuarto dibujando cosas extraordinarias como siempre cuando oyó un ruido extraño detrás de la puerta. Abrió la puerta, pero no vio a nadie - hasta mirar hacia abajo. Allí había una regla amarilla de treinta centímetros de alto que se dirigía hacia él.

Eduardo was a boy who loved to draw, and he would spend half a day drawing a magical place filled with all sorts of things such as gigantic cones with wings, pyramids with feet and other surprising objects.

One day, he was in his room drawing extraordinary things as usual when he heard a strange noise at the door. He opened the door, but he didn't see anyone - until he looked down. There was a yellow ruler, about thirty centimeters long, heading straight for him.

